

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Л.Н. ГУМИЛЕВА  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

КАФЕДРА ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

ТУЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМ. Л.Н. ТОЛСТОГО (РОССИЯ)

ФАКУЛЬТЕТ РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ДОКУМЕНТОВЕДЕНИЯ  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

ПРЕШОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ (СЛОВАКИЯ)  
ФИЛОСОФСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
ИНСТИТУТ РУСИСТИКИ

КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (РОССИЯ)  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО  
ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ РУССКОГО ЯЗЫКА  
И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ



## **РУССКИЙ ЯЗЫК В XXI ВЕКЕ: ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ**

**Материалы IV международной научной  
студенческой конференции**

**Астана  
2017**

УДК 811.161.1  
ББК 81.2Рус  
Р88

**Редакционная коллегия:**

Е.А. Журавлёва (отв. ред.), Е.Л. Райхлина, Т.Г. Бочина, Н.А. Красовская  
(Россия), Д. Антонова (Словакия), С.А. Швачко (Украина),  
Д.С. Ташимханова, Г.К. Аюпова (техн. ред.)

**Р88** Русский язык в XXI веке: исследования молодых: материалы IV  
международной научной студенческой конференции / Отв. ред.  
Е.А. Журавлёва. – Астана: Изд-во ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2017. – 305 с.

ISBN 978-9965-898-96-9

Сборник содержит статьи участников международной научной студенческой конференции, организованной по инициативе кафедры теоретической и прикладной лингвистики Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева (Казахстан) совместно с Институтом русистики Философского факультета Прешовского университета (Словакия), кафедрой русского языка и литературы факультета русской филологии и документоведения Тульского государственного педагогического университета им. Л.Н. Толстого (Россия) и кафедрой русского языка как иностранного Высшей школы русского языка и межкультурной коммуникации Казанского (Приволжского) Федерального университета (Россия). Выступления участников конференции посвящены актуальным проблемам современного русского языка: состоянию и тенденциям его развития; особенностям лингвокультурного пространства региона; языковой личности и культуре общения; языку средств массовой информации; особенностям изучения своеобразия художественных произведений.

УДК 811.161.1  
ББК 81.2Рус

ISBN 978-9965-898-96-9

© ЕНУ им. Л.Н. Гумилёва, 2017

Политическая корректность (расовая, экологическая, поведенческая, гендерная и т. д.) близка к обычной вежливости, связанной с правильным выбором слов, выражений и грамматическим построением предложений.

Например, русские директивные речевые акты часто, с точки зрения вежливости, переводятся на английский язык вопросительной формой директива. Ср.: *Расскажите подробнее о Вашей текущей деятельности.* – *Will you expand on your current activities?*

Таким образом, знание языка и культуры даёт ключ к пониманию менталитета нации, а поэтому уровня её политической и общей культуры.

#### Литература

1. Пахомова Т. А. Межкультурная коммуникация и проблемы художественного перевода / Т. А. Пахомова // Вісник Сумського державного університету. Серія «Філологічні науки». – 2002. – № 4 (37). – С. 148-150.
2. Науменко А. М. Мова і діалог культур / А. М. Науменко // Вісник ХНУ. – 2004. – № 635. – С. 118-122.

## РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ЦЕННОСТНЫХ КОНЦЕПТОВ В ФОЛЬКЛОРНОЙ КАРТИНЕ МИРА

*Бих А.*

*bikh@ukr.net*

*Научный руководитель: ассистент Овсянко О. Л.*

*bel\_lena@ukr.net*

*Сумський державний університет*

*Сумы, Україна*

Для современной когнитивной лингвистики актуальным является изучение природы концепта. Любая попытка постичь его природу приводит к осознанию факта существования целого ряда смежных понятий и терминов, таких как концепт, понятие и значение. Проблема их дифференциации является одной из самых сложно-решаемых и дискуссионных в теоретическом языкознании наших дней. Это объясняется тем, что при анализе концепта мы имеем дело с сущностями плана содержания, не данными исследователю в непосредственном восприятии; судить же об их свойствах и природе можно лишь на основе косвенных данных [1: 26]. Концепт – оперативная единица памяти ментального лексикона, концептуальной системы языка и мозга, всей картины мира, квант знания [2: 90–92]. Согласно В. А. Масловой, концепт – это семантическое образование, отмеченное лингвокультурной спецификой и тем или иным образом характеризующее носителей

определенной этнокультуры [1: 36]. Концепт является основной единицей ментальности в языке. В отличие от понятия он сохраняется устойчиво, постоянно и независимо от формы его представления (объективации) в образе, символе или понятии [3: 45].

Понимание концепта как ментального феномена, понятийное начало которого, проходя через сито этнопсихологической оценки, органично соединяется с лингвокультурным, в результате чего предстает как понятие лингво-психо-социо-культурного порядка [4: 158], в основном эта мысль относится к концептам, наделяемым положительной оценкой (*счастье, радость, добро, удача и др.*). Существуют и концепты с отрицательной оценкой (*несчастье, зло, ненависть, вражда, зависть и др.*) [5: 128]. Дискретизация концептов под углом зрения аксиологической семантики, допускает их противопоставление по принципу позитива и негатива, поскольку концептуальный корпус языка формируется не только ценностными ориентирами со знаком плюс, но и со знаком минус (*ср.: искусство – антиискусство, критика – антикритика, материя – антиматерия*). При этом суффиксоид «анти-» не всегда означает нечто отрицательное. Отрицательное кроется в оценке того, что постулируется. Так же противопоставлены друг другу концепт и антипод, где первый представляет собой ментальную единицу, второй – единицу, отражающую некую антиценность [5: 128].

Фольклорная картина мира в целом и пословицы в частности дают широкий спектр проявления позитивного и негативного. Полярные идеи, образы, явления типа *жизнь – смерть, любовь – ненависть, дружба – вражда* базовыми единицами – смыслом пословиц. Ср.: *Одно сердце страдает, другое не знает; Когда стала любовь сознавать, тогда стал и милый отставать; Любить не люблю, а отвязаться не могу; Был милый, стал постылый* [6: 202–204]; *Better a dinner of herbs where love is than a stalled ox where hate is; A blow from a lover is as sweet as eating raisins; The greatest hate comes from the greatest love; The hatred of the nearest relatives is the most bitter; Love cannot be compelled* [7: 183–185].

Негатив и позитив сосуществуют в виде диад *добро – зло, дружба – вражда, радость – горе, правда – ложь, достаток – убожество*. Ср.: *Торопись на доброе дело, а худое само приспевает; Добрый скорее дело сделает, чем сердитый; Лихо помнится, а добро век не забудется; От лихого не услышишь доброго слова* [6: 94–95]; *Evil doers are evil dreaders; The best is the enemy of the good; A good heart cannot lie; He that spares the bad injures the good* [7: 87–88]. Антиконтраст является отрицательно «заряженной» частью концептуальной диады, в которой он противостоит некоторой положительно «заряженной» части – собственно концепту. Концепт и антиконцепт выступают антиподами, противопоставленными



друг другу в рамках общей для них идеи, воплощаемой в метаконцепте [5: 136]. И концепт и антиконцепт отражают диалектику единства и борьбу противоположностей, идею того, что позитив и негатив существуют вместе, отражая череду событий.

#### Литература

1. Маслова В. А. Когнитивная лингвистика: Учебное пособие / В. А. Маслова – Мн.: ТетраСистемс, 2004. – 256 с.
2. Кубрякова Е. С., Демьянков В. З., Панкриц Ю. Г., Лузина Л. Г. Краткий словарь когнитивных терминов. – М.: Наука, 1996. – 653 с.
3. Колесов В. В. Концептология: учебное пособие / В. В. Колесов, М. В. Пименова; Кемеровский государственный университет. – Кемерово, 2012. – 248 с.
4. Приходько А. Н. Концепт “Ordnung” как мерная единица немецкого этнического менталитета (лингвокультурный аспект) // Vita in lingua: к юбилею профессора С. Г. Воркачева сб. ст.; отв. ред. В. И. Карасик. – Краснодар: Атриум, 2007. – С. 158–171.
5. Приходько А. Н. Существуют ли антиконцепты как отрицательно заряженные единицы лингвокультурного кода? // Человек. Язык. Культура: сборник научных статей, посвященных 60-летию юбилею проф. В. И. Карасика: в 2-х ч; отв. сост. В. В. Колесов, М. В. Пименова, В. И. Теркулов. – Киев: Издательский дом Д. Бураго, 2013. – Изд. 2-е, испр. – Часть 1. – С. 128–138.
6. Даль В.И. Пословицы русского народа: Сборник. В 2-х т. Т.2. / Послесл. В. Аникина; Худож. Г. Клодт. – М.: Худож. лит., 1984. – 399 с.
7. Дубенко О. Ю. Англо-американські прислів'я та приказки : посібник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів / О. Ю. Дубенко. – Вінниця : Нова книга, 2004. – 416 с.

### ЭМОЦИОНАЛЬНО ОКРАШЕННАЯ ЛЕКСИКА РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ КАК ЯЗЫКОВАЯ ПРИМЕТА ПОКОЛЕНИЙ

*Воробьева А.А.*

*tubik-rubik@mail.ru*

*Научный руководитель: д.ф.н., профессор Красовская Н.А.*

*nelli.krasovskaya@yandex.ru*

*Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н.Толстого*

*Тула, Россия*

Русский сленг представляет собой интереснейший лингвистический феномен, бытование которого ограничено не только определенными возрастными рамками, но и социальными, временными, пространственными параметрами. Он функционирует в среде городской и

Научное издание  
**РУССКИЙ ЯЗЫК В XXI ВЕКЕ:  
ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ**  
Материалы IV международной научной  
студенческой конференции

*Ответственный редактор – Е.А. Журавлёва*

*Технический редактор –*

*Г.К. Аюпова*

*Статьи публикуются в авторской редакции*

Подписано в печать 23.01.2017. Тираж 100 экз.  
Формат 60X84/16 Усл 19,1 п.л. Бумага офсетная

Шрифт «Times New Roman»

Заказ № 15032

Типография ЕНУ им. Л.Н. Гумилева

Астана, ул. Кажымукана, 13/1

---